

<<安徒生童话>>

图书基本信息

书名：<<安徒生童话>>

13位ISBN编号：9787500122180

10位ISBN编号：7500122187

出版时间：2009-6

出版时间：中国对外翻译

作者：(丹麦)安徒生|译者:任溶溶

页数：287

译者：任溶溶

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<安徒生童话>>

前言

一部文学史是人类从童真走向成熟的发展史，是一个个文学大师用如椽巨笔记载的人类的心灵史，也是承载人类良知与情感反思的思想史。

阅读这些传世的文学名著就是在阅读最鲜活生动的历史，就是在与大师们做跨越时空的思想交流与情感交流，它会使一代代的读者获得心灵的滋养与巨大的审美满足。

中国对外翻译出版公司以中外语言学习和中外文化交流为自己的出版宗旨，三十多年来，翻译出版了大量外国文学名著、社会科学著作和人物传记等，与国内翻译名家有着深厚的渊源。

近年来，在市场化大潮的裹挟下，翻译质量急剧下降，出版物质量也令人忧虑。

出版一套质量上乘、造福读者的高品味文学名著便成为中国对外翻译出版公司义不容辞的历史责任与光荣使命。

我们的这一想法得到了国内翻译界的一致赞同与积极响应。

这便是“中译经典文库·世界文学名著”丛书出版的缘起。

在广泛讨论的基础上，我们成立了以中国翻译协会副会长、著名翻译家尹承东先生为主编，著名翻译家王逢振、尹承东、李玉民、杨武能、张建华、张经浩、陈众议、罗新璋、施康强、郭建中为编委的“中译经典文库·世界文学名著”编委会，他们本着对读者负责、对历史负责的态度，认真遴选篇目，选择国内最权威的译本，向读者奉献上一道精神盛宴。

“中译经典文库·世界文学名著”将是一个开放的系统，我们将一如既往地世界上最优秀的文学名著、国内最权威的译本纳入这一系列，不断地将优秀的精神食粮奉献给广大读者。

“满纸荒唐言，一把辛酸泪，都云作者痴，谁解其中味”，这是曹雪芹在《红楼梦》第一回中的喟叹。

中外大师们不必疑虑，捧读他们著作的读者，便是他们的千古知音，他们的作品将伴随人类文明的足迹，直至永恒。

<<安徒生童话>>

内容概要

本书收集了安徒生文学作品，主要包括海的女儿、邻居们、夜莺、丑小鸭、她是一个废物、豌豆上的公主、打火匣、皇帝的新装、顽皮孩子、野天鹅、凤凰、柳树下的梦、衬衫领子、小鬼和小商人、世界上最美丽的一朵玫瑰花、天鹅的窠、甲虫、小意达的花儿、完全是真的、雪人、树精、拇指姑娘、区别园丁和主人、最后的珠子、纸牌、笨汉汉斯、坚定的锡兵、新世纪的女神、老头子做事总不会错、雏菊、冰姑娘、飞箱、卖火柴的小女孩、安琪儿、幸运的套鞋、光荣的荆棘路、牧羊女和扫烟囱的人、单身汉的睡帽、蝴蝶、夏日痴、一个贵族和他的女儿们、癞蛤蟆、沙丘的故事、一枚银毫、烂布片、开门的钥匙、两个海岛、谁是最幸运的、没有画的画册等详细内容。

<<安徒生童话>>

书籍目录

译本序 打火盒 小克劳斯和大克劳斯 豌豆上的公主 小伊达的花 拇指姑娘 调皮的孩子 小人鱼 皇帝的新装 坚定的锡兵 野天鹅 天国花园 猪倌 天使夜莺 丑小鸭 雪女王 祖母 红鞋子 牧羊女和扫烟囱的人 卖火柴的小女孩 老路灯 影子 一个豆荚里的五颗豆 她是个废物 笨蛋 汉斯 瓶颈 老栎树的最后的梦 沼泽王的女儿 践?面包的姑娘 孩子话 老头子做的事总是对的 蜗牛和玫瑰树 一个银币 茶壶 看门人的儿子 癞蛤蟆 蜡烛 老约翰妮讲的故事 这个寓言是专讲给你听的 园丁和贵族人家

<<安徒生童话>>

章节摘录

打火盒 公路上有一个大兵，正迈着大步走来：“左，右——左，右。”他背上背着一个背包，腰间佩着一把剑；他身经百战，现在回家来了。

他这么走着走着，在路上遇见一个样子十分吓人的老巫婆。她的下嘴唇都快耷拉到她的胸口了。

她叫住他说：“晚上好，当兵的；你有一把非常好看的剑，还有一个大背包，你是一个地道的兵士；因此，你要多少钱就可以有多少钱。”

“谢谢你，老巫婆，”大兵说。

“你看见那棵大树啦，”巫婆指着他们旁边一棵大树说。

“听我说，它里面是空的，你先得爬到树顶，在那里你会看见一个窟窿，钻进这个窟窿，你在树里可以一直下到树底。

我用一根绳子拴住你的身体，这样，你一叫我，我就可以把你重新拉上来了。”

“但是我到里面树底下去干吗呢？”

大兵问道。

“拿钱啊，”巫婆回答说。

“因为你要知道，到了树底下你就来到一个大厅，里面点着三百盏灯；然后你会看到三扇门，门很容易开，因为钥匙都在锁上面。

打开第一扇门走进第一个房间，你就看到地板当中有一个大箱子；箱子上蹲着一只狗，两只眼睛大得像茶杯。

不过你完全不用怕它；我把这条蓝格子围裙给你，你必须把它铺在地上，然后大着胆子抓住那只狗，把它放在围裙上面。

然后你可以打开箱子，从里面爱拿多少钱就拿多少钱，不过它们都只是些铜币；如果你更想要银币，你就到第二个房间。

在这个房间里你会看到另一只狗，眼睛大得像水车轮；不过你不用担心。

你还是把它放在我的围裙上，然后爱拿多少银币就拿多少银币。

不过你最喜欢的还是金币吧，那么你进第三个房间，那里有一个箱子满满的都是金币。

蹲在这个箱子上的狗非常可怕；它的眼睛大得像座塔，但是别理它。

只要把它也放在我的围裙上，它不能伤害你的，你就可以从箱子里爱拿多少金币就拿多少金币了。”

“这听下来不坏，”大兵说，“不过我要给你什么呢，老巫婆？”

因为不用说，你是不会把这些事情白告诉我的。

“不，”老巫婆说，“我一个硬币也不要。”

只要你答应带给我一个旧的打火盒，那是我奶奶上回下去的时候忘在那里的。”

“很好，我答应。”

现在来把绳子绕在我的身上。

“绳子给你，”巫婆说，“再给你我这条蓝格子围裙。”

绳子一拴好，大兵就爬上树，从那个窟窿通过空心树身跳到下面的地上；正如巫婆告诉他的，他来到了一个大厅，里面几百盏灯全都点亮了。

于是他去打开第一扇门。

“啊！”

里面蹲着一只狗，眼睛大得像茶杯，正在盯着他看。

“你真漂亮，”大兵说着把它抓住，放在巫婆的围裙上，接着他从箱子里拿出铜币来往衣袋里塞，它们能装多少就塞多少，把几个衣袋装得满满的。

然后他盖上箱盖，重新把狗放回箱子上。

再到第二个房间去。

一点不假，那里蹲着的狗眼睛大得像水车轮。

“你最好别那样看着我，”大兵说，“这样你会流泪水的。”

<<安徒生童话>>

”接着他把它也放在围裙上，打开箱子。

当他看到里面装着那么多银币时，他赶紧扔掉刚才拿的铜币，把几个衣袋加上背包全装上了银币。

接着他走进第三个房间，里面那只狗真是可怕；它的眼睛确实实大得像座塔，它们在它的头上像轮子般咕噜噜转。

“你早，”大兵把手举到帽檐行了个礼说，因为他一辈子里还没有见过一只这样的狗。

但是他更靠近点看过它以后，觉得已经够有礼貌了，就把它放在地上，打开箱子。

天啊，里面有多少金币啊！

足够把卖糖食女人的所有糖棍都买下来；足够把天底下的小锡兵、马鞭、木马都买下来；甚至把整个城都买下来。

金币实在多极了。

于是大兵这一回扔掉他刚装上的所有银币，把他所有的衣袋和背包全换上了金币；不但把他的衣袋和背包装满，连帽子靴子都装上了，因此他路不大好走。

现在他真的有钱了；于是他把那只狗重新放回箱子上。

关上门，往树外叫。

“现在把我拉上去吧，老巫婆。

” “你拿到那打火盒没有？

”巫婆问。

“没有，老实说，我真把它忘得一干二净了。

”于是他回去拿打火盒，接着巫婆把他拉上来，他下了树，又站在公路上了，衣袋里，背包里，帽子里，靴子里全都塞满了金币。

“你要这打火盒来干什么呢？

”大兵问道。

“这不关你的事，”巫婆回答说，“你有钱了，现在把打火盒给我吧。

” “我来告诉你，”大兵说，“如果你不告诉我你要拿它来干什么，我就把我的剑拔出来，砍下你的脑袋。

” “不告诉你，”巫婆说。

大兵马上砍下了她的脑袋，她就这样躺在地上。

接着大兵把他所有的钱用巫婆的围裙包起来，像个包袱一样搭在背上，把打火盒放进衣袋，就上最近的那个城去了。

那是个非常漂亮的城，他住进最好的旅馆，点各种他最爱吃的菜，因为他现在发财了，钱多得是。

给他擦靴子的仆人想，这双靴子给这么有钱的一位绅士穿，实在是太寒碜了，因为大兵还没来得及去买新靴子。

第二天他终于买了新衣服、像样的靴子，于是我们这位大兵很快就成了一位闻名的漂亮绅士，人们来拜访他，告诉他城里值得看的种种了不起的东西，还讲到了国王美丽的女儿，那位公主。

“我在什么地方能够看到她呢？

”大兵问道。

“你根本不可能看到她，”他们说。

“她住在一座大铜宫里，四周围着高墙和尖塔。

只有国王一个人可以进出，因为曾经有过一个预言，说她将要嫁给一个普通大兵，国王一想到这门婚事就受不了。

” “我倒真想看看她，”大兵心里说，但是他不可能得到允许看到她。

不过不管怎样，他过了一段十分快乐的时光：去看戏，在御花园里坐马车，施舍了一大笔钱给穷人，他这样做是非常好的，他想起了自己当初一个钱也没有的时候，日子是怎么过的。

现在他有钱了，有漂亮的衣服了，还有了许多朋友，个个说他是了不起的人物，真正的绅士，这一切使他感到飘飘然。

但是他的钱不能一直花下去没个完，他每天这样大把大把地花钱，却又只出不进，最后他只剩下两个子儿了。

<<安徒生童话>>

于是他不得不搬出他漂亮的房间，住到屋顶底下一间小顶楼里，他在那里得自己擦靴子，甚至用粗针缝补它们。

再也没有朋友来看他，上顶楼梯级也太多了。

一个漆黑的晚上，他连一个子儿也没有，不能去买蜡烛；于是他忽然想起，还有一根蜡烛放在打火盒里，就是从巫婆帮他进去的那棵老树里面拿来的打火盒。

他把打火盒找出来，但是他用火石和铁刚擦出几点火星，房门一下子打开，他在树底下见过的那只两眼大得像茶杯的狗站到他的面前来了，说：“有什么吩咐，主人？”

“你好，”大兵说。

“如果我要什么，这打火盒就能给我带来什么，它倒是个称心如意的打火盒。”

“给我弄点钱来，”他对狗说。

狗转眼就不见了，很快叼着一袋铜币回来。

打从这件事情，大兵马上发现这打火盒是个宝。

他只要把火石擦一下，坐在那箱铜币上的狗就出现；擦两下，坐在那箱银币上的狗就来了；擦三下，来的可是眼睛像塔、守着金币的那只狗。

大兵如今又有了许多钱：他回到那套漂亮的房间，重新穿上那些华丽衣服出现在大家面前，于是他那些朋友又立刻认得他，吹捧他。

过了不久他想，没有人能看到公主一眼，这太奇怪了。

“大家都说她美丽非凡，”他心里说，“但是她被关在一座围着那么多尖塔的铜宫里，那又有什么意思呢。

我能有什么办法去看看她吗？

等一等！

我的打火盒在哪里？

”于是他擦了一下火石，眼睛大得像茶杯的那只狗一下子站在他面前。

“现在是半夜，”大兵说，“但是我很想见见公主，哪怕看一眼也好。”

”狗马上不见了，大兵还没来得及转眼，它已经背着公主回来。

公主躺在狗的背上睡着了，看上去那么美丽，让人一看就知道她是个真正的公主。

连他这样一个老实的大兵也忍不住吻了她一下。

狗随即背着公主跑回去了；但是到了早晨，当公主跟国王和王后一起吃早餐的时候，她告诉他们昨夜做了一个怪梦，梦到一只狗和一个大兵，她躺在狗的背上，那大兵吻了她一下。

“那的确是一个非常美丽的故事，”王后说。

于是在第二天夜里派了一个老宫女守在公主床边，看这真是一个梦呢，抑或是怎么一回事。

<<安徒生童话>>

编辑推荐

安徒生的童话不单是为了丰富孩子们的精神生活，也为了启发成年人，因此，它不仅为儿童，也为成人所喜爱。

而他的童话具有一般成人文学所欠缺的特点：丰富的幻想，天真烂漫的构思和朴素的幽默感。这些都植根于现实生活。

他的许多脍炙人口的童话都具有这种特色。

如《夜鹰》、《豌豆上的公主》、《皇帝的新装》、《牧羊女》、《扫烟囱的人》等都充满了浓郁的生活气息。

在他的童话中，他以满腔热情表达了他对人间的爱，对人间的关怀，对人的尊严的重视，对人类进步的赞颂。

<<安徒生童话>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>